



“jeħtieġ iżda li naslu fi gżira” Att 27,26

Benedittu XVI

F'Malta

Ilgajnik
u
Habbejnik!

Il-Vigarju ta' Kristu fostna!

It-tnejn u s-sehem tal-Ghawdxin fi żjara oħra storika tal-Papa f'pajjiżna

kitba ta' **Dun GIOVANNI CURMI**



Ritratti: Ivana Farrugia, Stephen Camilleri u Richard Grech

Kienet xewqa ta' hafna li matul is-Sena Pawlina, li ċelebrajna bejn l-2008 u l-2009, il-Papa jżur lil Malta. Sahansitra l-Isqfijiet tagħna kienu ressqi talba lill-Papa! Kienet sena li ghalina l-Maltin u l-Ghawdxin kellha tifsira speċjali, għax ghalina San Pawl hu l-Appostlu li nissilna fil-fidi. F'Ghawdex ippruvajna niċcelebraw din is-sena speċjali permezz tal-Missjoni Djoċesana.

Ix-xewqa li nilqgħu fostna lill-Papa sehhet tassew fis-17 u t-18 ta' April! Kien l-E.T. Dr George Abela, il-President ta' Malta li, waqt l-ewwel żjara tiegħu statali barra minn Malta, stieden lill-Papa biex jiġi jżurna fl-okkażjoni tal-1950 sena mill-ġrajja tan-Nawfragġu ta' San Pawl fuq xtutna. Din it-talba mbagħad tennewha mill-ġdid l-isqfijiet tagħna f'ittra li baġhtu lill-Papa. Fit-30 ta' Novembru 2009 il-Papa wiegħeb lill-President fejn urieh li kien



laqa' l-istedina u aċċetta li jiġi jżur lil Malta. F'dik l-ittra tiegħu l-Papa qal: *"In reply, I am pleased to welcome your invitation and, as I do so, I would like to express again my affection for the people of Malta. I look forward to joining them as they commemorate this important anniversary of Saint Paul's arrival on their shores. The solemn recollection of that momentous occasion will surely afford the Maltese people, and indeed the whole Catholic world, a most fruitful opportunity to reflect upon and to deepen their Christian faith."*



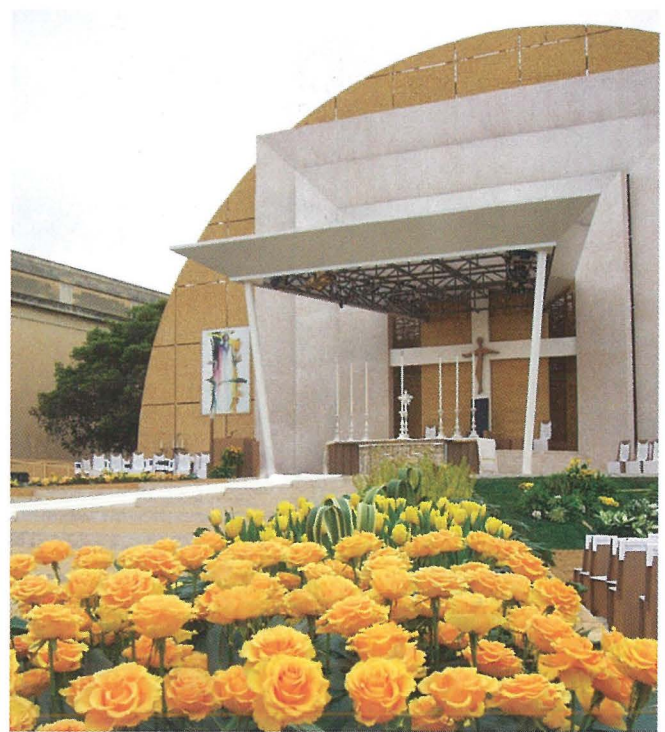
Wara li għal darbtejn ilqajna fostna lill-Papa Ġwanni Pawlu II, din id-darba bi hġarna lqajna' fostna lil Benedittu XVI. Il-ġrajja taż-żjara tal-Papa fostna ma kinitx biss ġrajja li timlina b'ferħ u kburija u li niżżlet isem Malta fl-aħbarijiet internazzjonali, imma kienet fuq kollox ġrajja ta' fidi għall-Knisja f'Malta u Ghawdex. Kif kien stqarr l-istess Papa, din il-ġrajja kellha tkun okkażjoni biex nirriflettu fuq u ninżlu aktar fil-fond tal-fidi Nisranija.

Iż-żjara tal-Papa ntrabtet ma' ġrajja fundamentali fl-istorja tal-poplu tagħna: in-nawfraġju ta' San Pawl fostna fis-sena 60 WK. Din hi ġrajja unika li mmarkat l-istorja ta' pajjiżna għal dawn l-aħħar elfejn sena. Hi ġrajja ta' fidi, fidi fi Kristu mejjet u rxuxtat li tiegħu San Pawl sar il-qaddej per eċċellenza. Hemm tama qawwiya li ċ-ċelebrazzjoni ta' din il-ġrajja, kienet mument biex aħna l-Insara nħossu li l-Mulej qiegħed mill-ġdid ikellimna. X'don qed joffri lill-poplu tagħna u x'qed jitlob mill-Knisja tiegħu f'pajjiżna?

Motto: "Jehtieg iżda li naħbtu ma' gżira" (Att 27,26)

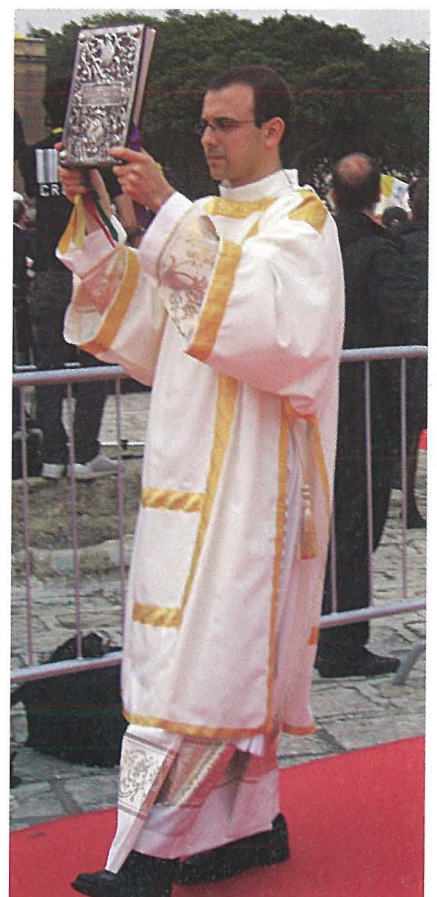
Malli kienet inghatat l-aħbar taż-żjara tal-Papa, kien twaqqaf kumitat interdjoċesan biex jieħu hsieb it-thejjija għaž-żjara tal-Papa, kemm mill-aspett organizzattiv (u dan f'kollaborazzjoni shiħa mal-kumitat imwaqqaf min-naħa tal-Gvern) kif ukoll mill-aspett pastorali. Meta tkun imdahħal fit-thejjija ta' ġrajja ta' dan il-livell tinduna x'organizzazzjoni kbira hi mehtieġa, hidma li bosta drabi wieħed anqas jinduna biha.

Da parti tal-Knisja hsibna biex nagħzlu motto tal-okkażjoni. Fuq xewqa tal-isqfijiet tagħna, għażilna l-frazi



"Jehtieg iżda li naħbtu ma' gżira", silta mill-Atti tal-Appostli fejn hu rrakkontat il-vjaġġ ta' San Pawl li wasslu fi gżiritna. Din il-frazi mhijiex biss dettall storiku, imma tindika l-intervent ta' Alla fl-istorja tal-bniedem, intervent li dejjem irid iwassal biex il-bniedem jagħmel esperjenza tal-imħabba salvifika ta' Alla.

Fl-għażla tal-motto l-kumitat organizzattiv ipprova jōhroġ tliet orjentamenti pastorali:





1. iċ-ċelebrazzjoni tal-ġrajjet tal-istorja tal-bniedem, meta jiltaqgħu ma' Alla jsiru storja ta' salvazzjoni. Ahna nħarsu lejn il-ġrajja ta' San Pawl fuq xtutna bħala intervent straordinarju ta' Alla fl-istorja ta' ġensna: Alla tassew jidhōl fl-istorja tagħna, għax Alla hu qrib il-bniedem, mhux biss fil-passat iżda wkoll fil-preżent u fil-futur. Din hi l-istqarrija tal-fidi tagħna. Permezz ta' San Pawl, Alla dahal fl-istorja tagħna permezz tar-rivelazzjoni ta' Kristu mwassla lilna bil-predikazzjoni ta' Pawlu, u ahna dhalna fl-istorja salvifika mwettqa minn Kristu bil-mewt u l-qawmien tiegħu mill-imwiet. Din hi l-istess fidi li ahna niċċelebraw illum u li rridu nittrażmettu lill-ġenerazzjoni ta' għada.

2. Fit-tliet xhur li San Pawl dam fostna huwa poġġa l-pedamenti biex titwaqqaf il-komunità Nisranija f'pajjiżna, il-Knisja. Lil hemm mill-istudji meħtieġa tal-istorja dwar kif bdiet u żviluppat il-Knisja f'pajjiżna, ahna rridu nirriflettu fuq xi jfisser li nkunu Nsara, dixxipli ta' Kristu u membri ħajja tal-Knisja. Matul din is-sena pastorali, il-Pjan Pastorali Djoċesan qed jagħmel enfasi fuq il-formazzjoni Nisranija tal-poplu

tagħna, speċjalment il-formazzjoni tal-adulti. Saru u qed isiru sforzi pastorali biex aktar Nsara adulti jhossu s-sejha u l-ħtieġa li jinżlu aktar fil-fond tal-fidi Nisranija permezz ta' mixja kontinwa fil-fidi u ta' approfondiment tal-istess fidi (katekezi) imdawal mill-Kelma ta' Alla. Din hi l-“isfida” pastorali li nħossu li qed tagħmlilna

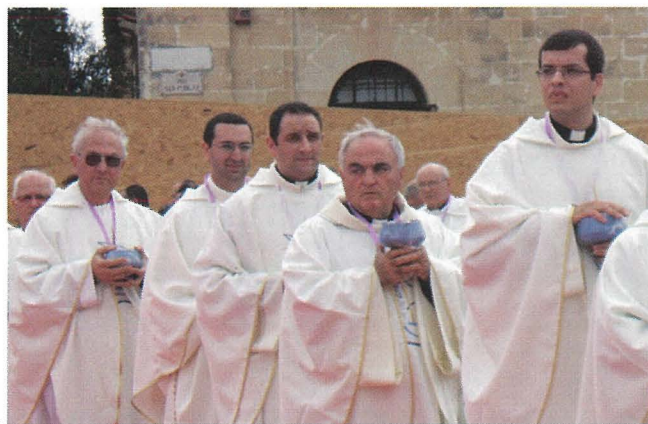


t-tifkira tal-ġrajja tan-Nawfragju. “Per evangelium ego vos genui” (“Jien nissiltkom permezz tax-xandir tal-Aħbar it-Tajba), jikteb San Pawl lill-Insara ta' Korintu (1 Kor 4,15). Dan il-kliem jgħodd b' mod speċjali għalina l-Maltin u l-Ghawdxin, “mġhammda” fil-Kelma li Pawlu xandrilna.

3. Barra t-tiġdid u t-tiħiħ tal-komunità Nisranija, ahna l-Insara msejħin biex “inkompli l-vjaġġ lejn Ruma”, kif għamel San Pawl biex ikompli jagħti xhieda għal Kristu. Dan ifisser li l-komunità Nisranija f'pajjiżna trid tkun komunità li tevangelizza, li tasal għand il-bniedem u twassallu l-aħbar tal-imħabba t'Alla li ssalva. Forsi qatt daqs illum m'ahna

konxji ta' kemm hawn bżonn, f'pajjiżna stess, ħidma ta' evangelizzazzjoni! Anke minn dan l-aspett jtkellem il-Pjan Pastorali Djoċesan, speċjalment meta jsemmi l-pastorali tal-“periferija”.

Veru li żjara ta' Papa ma sseħħ ta' kuljum, u għalhekk l-aspett ċelebrattiv forsi jieħu s-sopravvent. Imma ż-żjara tal-Papa għandha titqies, u tibqa' meqjusa, bħala “sinjal”, “messagġ” li jrid jindikalna ahjar it-triq tagħna bħala Knisja.



Is-sehem tal-Ghawdxin

Meta konna smajna li l-Papa ġej Malta, naħseb li konna ħafna ahna l-Ghawdxin li ħsbna: “tghid jiġi Ghawdex il-Papa?” Din il-mistoqsija tqanqlet iżjed meta minflok ġurnata, iż-żjara tal-Papa giet mifruxa fuq jumejn. L-Isqof tagħna għamel talba formali biex fil-programm tiġi nkluża żjara f'Ghawdex, u t-talba tal-Isqof tressqet ukoll mill-Kumitat Ċentrali. Izda fid-dawl tal-ftit hin li l-Papa kien se jgħaddi f'pajjiżna, għal dawk responsabbli mill-vjaġġi tal-Papa deher li żjara f'Ghawdex din ma kinitx realizzabbli. Ħafna drabi nirraġunaw li miġja sa Ghawdex tal-Papa, ma kinitx se ttelef ħafna hin mill-programm tal-Papa, imma meta wiehed jara mill-qrib x'ikun involut fl-organizzazzjoni, wiehed jifhem li mhux daqshekk sempliċi daqskemm wiehed seta' ħaseb. Madankollu, dan ma naqqas xejn għax ahna l-Ghawdxin konna parti šiħa



kemm fit-thejjija u fl-organizzazzjoni taż-żjara kif ukoll fil-laqgħat li l-Papa kellu mal-popolazzjoni.

Barra l-preżenza fil-Kumitat Organizzattiv Ċentrali, wiehed ma jridx jinsa li l-awtur tal-logo uffiċjali kien taż-żagħżuġ Ġhawdxi Mario Abela mir-Rabat, li l-kant waqt il-quddiesa fuq il-Fosos tmexxa mis-Surmast John Galea bis-sehem ta' tfal u adulti Ġhawdxin fil-kor, u anke l-orkestra u l-kor taż-żgħażaġħ tmexxew minn Dorienne Portelli, bis-sehem ta' numru sabih ta' żgħażaġħ Ġhawdxin.

Thejjija Pastoral

Ipprovajna nagħtu importanza wkoll lit-thejjija pastorali ta' din il-ġrajja. Peress li ż-żjara tal-Papa seħhet fit-tielet Hadd tal-Ġhid, dritt wara ż-żmien tar-Randan, hsibna li ż-żmien tar-Randan u ċ-ċelebrazzjonijiet djoċesani jieħdu bixra ta' thejjija għal din iż-żjara, bħalma kienet il-proposta tal-eżerċizzjoni tar-Randan mibnija fuq il-katekezi Pawlina tal-Papa, il-pellegrinaġġ penitenzjali fil-bidu tar-Randan, il-Vġili tan-Nawfraġju ta' San Pawl, il-Via Sagra fuq l-Għolja ta' Għammar. Qassamna talb fil-familji u talba qabel il-barka sagramentali b'rabta mal-ittri ta' San Pawl. Minn Malta rċevejna sussidju għas-sacerdoti, b'taġħlim meħud mid-diskorsi u l-ittri tal-Papa. Peress li matul din is-sena l-Knisja qed tiċċelebra wkoll Sena Saċerdotali speċjali, rajna kif il-laqgħat għalina s-sacerdoti jieħdu wkoll timbru ta' thejjija għaž-żjara tal-Papa.

Nhar il-Ġimgha, 9 ta' April, hafna Ġhawdxin ħadu sehem fil-pellegrinaġġ Pawlin interdjoċesan (jigifieri, nahaqdu flimkien id-djoċesi ta' Malta u Ġhawdex) mill-Mosta għal San Pawl il-Baħar.

Il-kwadru tal-Madonna ta' Pinu

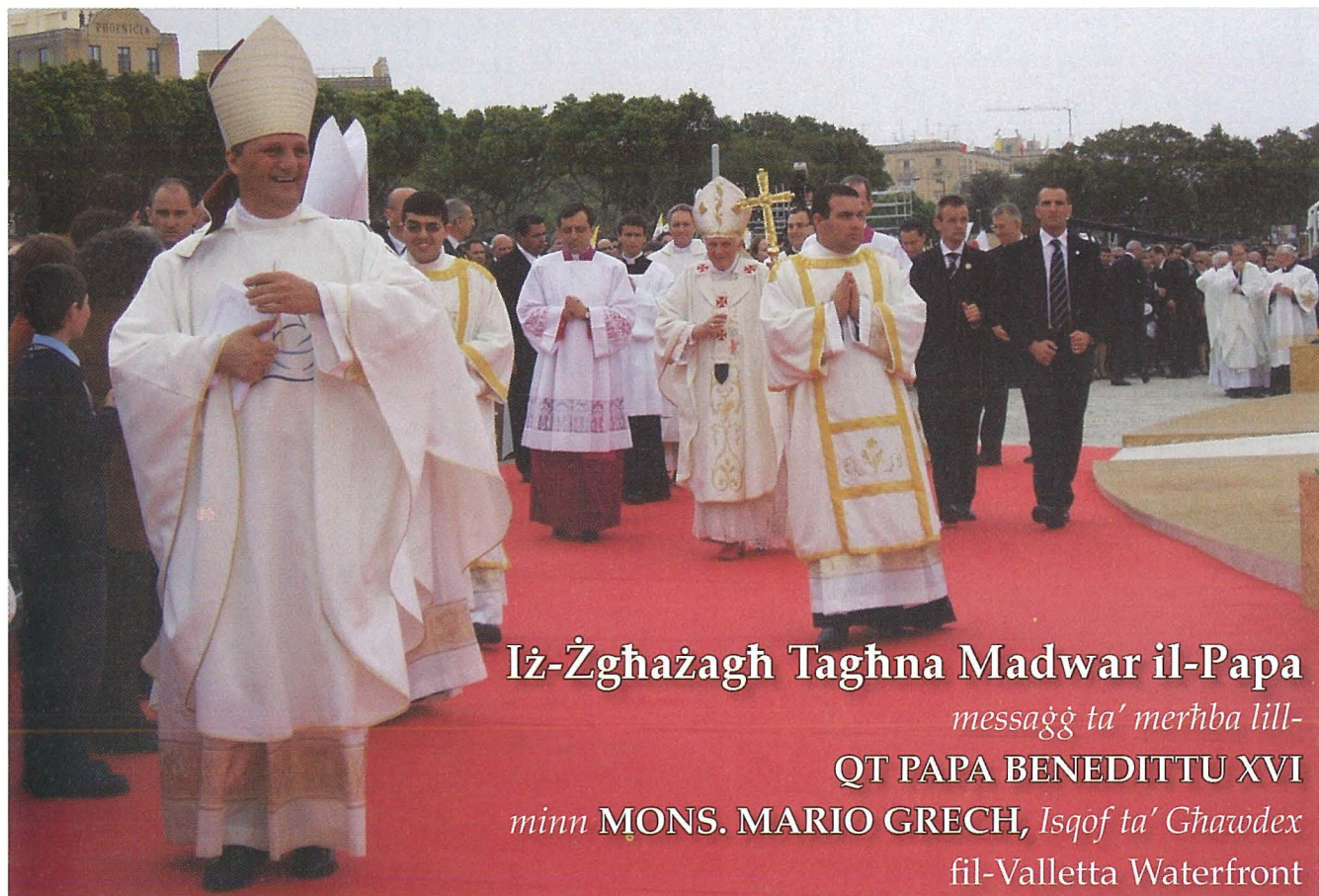
Fil-messaġġ li Mons. Isqof Mario Grech kien għamel

fil-arena ta' fuq l-Għolja ta' Għammar, fi tmiem il-Via Sagra Djoċesana tal-Hadd 21 ta' Marzu, huwa kien qal li fi tmiem il-quddiesa fuq il-Fosos tal-Furjana, il-Papa kien se jagħti warda tad-deheb lill-Madonna Ta' Pinu, għożza tal-poplu Ġhawdxi u Malti! Għal dan il-għan kien ġie deċiż li l-kwadru mirakoluż tal-Madonna Ta' Pinu jittiehed Malta. Fil-fatt, nhar il-Hadd, 18 ta' April, il-kwadru tal-Madonna Ta' Pinu kien espost għall-qima tal-Insara waqt il-quddiesa tal-Papa fuq il-Fosos tal-Furjana. Din l-offerta



tal-warda tad-deheb lill-Madonna Ta' Pinu hija ġest li sa mill-antik il-Papiet kienu jagħmlu lil Irġejjen Kattoliċi u lil Santwarji Marjani kbar. Dan kien motiv ta' ferħ mhux biss għalina l-Ġhawdxin, imma għad-devoti kollha tal-Madonna Ta' Pinu biex iż-żjara tal-Papa tibqa' minquxa f'qalbna u n-nar ta' fidi li tkebbes jibqa' jhaġġeġ.

Il-kwadru mirakoluż tal-Madonna Ta' Pinu nġieb lura Ġhawdex, nhar il-Ġimgha, 23 ta' April. Dakinhar, id-devoti Maltin u Ġhawdxin tal-Madonna Ta' Pinu ħadu sehem f'pellegrinaġġ nazzjonali, immexxi mill-Isqfijiet u min-Nunzju Appostoliku. U hekk iż-Żjara Appostolika tal-Papa Benedittu XVI f'pajjiżna ntemmet b'quddiesa ta' radd il-hajr fis-Santwarju Ta' Pinu.



Iż-Żgħażaġh Tagħna Madwar il-Papa

messaġġ ta' merħba lill-

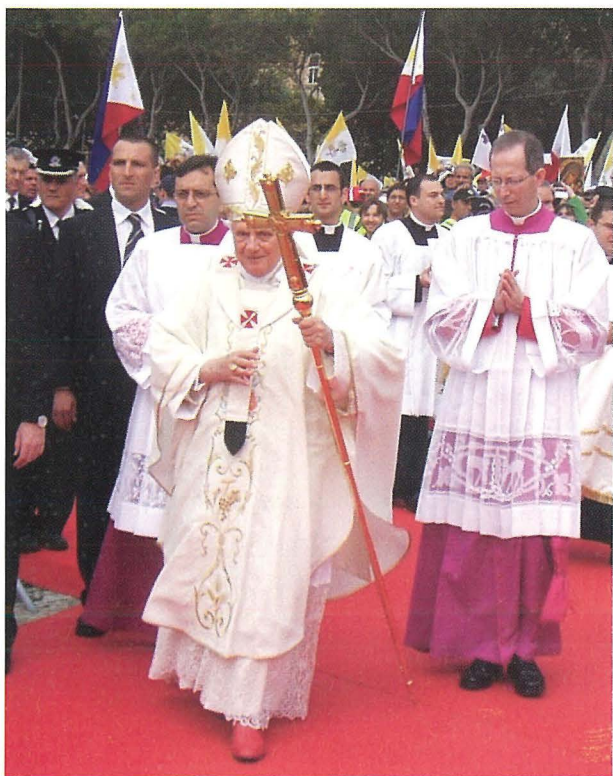
QT PAPA BENEDITTU XVI

minn **MONS. MARIO GRECH**, *Isqof ta' Ghawdex*

fil-Valletta Waterfront

Santità,

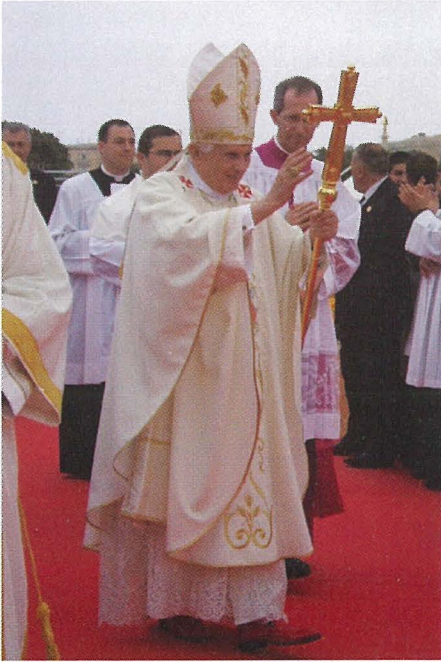
Nagħtik merħba f'isem dawn iż-żgħażaġh Maltin u Ghawdxin li huma l-ghożża tagħna bhala Knisja u bhala Nazzjon! Huma l-aqwa riżorsa li għandna għax huma l-preżent u l-gejjieni tagħna. Il-preżenza numeruża tagħhom hawnhekk illejla timliena bit-tama, imma fl-istess hin tfakkarna x'responsabbiltà



għandna lejhom, għax tkun tassew hasra jekk il-mistoqsijiet li hemm fi qlubhom ma jiġux indirizzati tajjeb.

Il-preżenza ta' tant żgħażaġh għal din il-laqgħa speċjali miegħek bhala l-Vigarju ta' Kristu fid-dinja hija konferma li f'qalbhom hemm mistoqsija religjuża: "Mgħallem tajjeb, x'għandi nagħmel biex niret il-hajja ta' dejjem?" (Mk 10,17). Għalkemm għal hafna f'pajjiżna 'l-eredità patrimonjali hija materja ta' importanza massima, tant li taf tkun kawża ta' hafna tensjonijiet fil-familji, żgur li m'għadux iż-żmien li l-fidi Nisranija tgħaddi b'mod awtomatiku minn generazzjoni għal oħra. Anke jekk it-trasmissjoni tal-fidi mill-ġenituri għall-ulied jew minn komunità ekkleżjali għal oħra jibqalha l-valur tagħha, huwa fatt pożittiv li kull ma jmur l-għażla favur Alla qed tkun frott ta' tfittxija u għażla personali. Huwa fatt li f'din it-tfittxija religjuża, xi wħud miż-żgħażaġh tagħna sabu ruhhom fi proċess ta' "migrazzjoni spiritwali" kontinwa. L-għatx tagħhom għal Alla jwassalhom biex jgħaddu minn esperjenza spiritwali għal oħra, li għalkemm tista' toffrilhom emozzjonijiet godda, xorta ma taqtalhomx dan il-għatx! Barra minn hekk, fenomenu ieħor f'din it-tfittxija religjuża taż-żgħażaġh hu l-firda bejn religjocità u etika – donnu qed tissahħah l-fehma li t-twemmin religjuż huwa biss sentiment biex wieħed iħossu sewwa u mhux vjaġġ interjuri, spiritwali u etiku, li jwassal biex il-bniedem jagħmel lilu nnifsu aħjar f'relazzjoni m'Alla u ma' hutu l-bnedmin!

Għalhekk, illum, aktar minn qatt qabel, hija f'potha l-mistoqsija li jagħmel iż-żgħażuġh għani tal-Vanġelu: "Mgħallem tajjeb, x'għandi nagħmel biex niret il-hajja ta' dejjem?"



Santità, filwaqt li nassigurak li din il-generazzjoni żagħżugħa għandha attitudni pożittiva lejn il-ħajja bħal dik murija mir-raġel għani li resaq quddiem Ġesù, u li l-mistoqsijiet tagħhom huma ġenwini, jista' jkun li xi wħud miż-żgħażaġħ jehtiegu support u akkumpanjament aktar minn oħrajn, għaliex:

- bħaż-żagħżugh għani, jista' jkun li xi wħud qed iserrħu rashom għax huma osservanti tal-liġi u r-regoli ritwali u mhumiex lesti li jhobbu lill-proxxmu u lil Alla anke jekk dan jiswilhom prezz għoli. F'każijiet bħal dawn, hemm ir-riskju li t-twemmin aktar ixaqleb lejn religjożità vojta, kultura u tradizzjoni milli bħala għażla ta' ħajja;



- bħaż-żagħżugh għani, maħkuma mill-kultura materjalista u mill-pessjoni li qed toħloq is-sistema ekonomika ta' żminijietna, xi wħud qed ikollhom diffikultà jagħmlu għażliet li jassigurawlihom "teżor fis-sema";
- bħaż-żagħżugh għani, peress li l-bniedem huwa mimli bih innifsu u jaħseb li bil-ħiliet tiegħu biss kapaċi jfendi għal rasu, xi wħud mhux lakemm jifhmu li għandhom iħallu lil Alla jitfa' l-ħarsa ta' mħabbtu fuqhom, jintelqu f'idejH, jafdaw fiH u bħal San Pawl jistqarru li l-imħabba t'Alla ssuqhom.

"Mgħallem tajjeb" [Santità], minkejja kollox dawn iż-żgħażaġħ, mimlija bil-ħajja, jixtiequ minn għandek kelma li tgħinhom jgħixu ħajja tassew dinjituża. Sfortunatament ġieli jqeghedu l-fiduċja tagħhom f'għalliema oħra, għax jemmnu li dawn jistgħu joffrullhom ir-riċetta ta' ħajja sabiħa; imma hafna drabi jiġu mqarrqin.

Għalkemm huwa evidenti li hemm min għandu interess li jisirqilna l-fiduċja li għandna fik, Santità, aħna nemmnu li inti għandek "il-kliem tal-ħajja ta' dejjem", għax int tlaqqagħna mal-"Kelma" li saret laħam – ma' Ġesù Kristu li lest jitfa' ħarsa ta' mħabba fuqna lkoll. Kif inti tgħid fl-ewwel enċiklika li tajtna, "*being Christian is not the result of an ethical choice or a lofty idea, but the encounter with an event, a person, which gives life a new horizon and a decisive direction*" (*Deus caritas est*, n.1).

Mgħallem tajjeb, x'għandna naghmlu biex *nirtu* l-ħajja ta' dejjem?



What if you cannot always be there?
Because we insure millions of lives
all around the world we know what
insurance really means to people. With
HSBC Insurance you can insure and
secure a future for your loved ones.



joy

Life Protection

For more information call 2380 2380,
click on hsbc.com.mt or come in to your local branch.

HSBC Life Assurance (Malta) Ltd is part of the HSBC Insurance Group and is authorised to carry on long term business of insurance in Malta and is regulated by the Malta Financial Services Authority under the Insurance Business Act 1998.

HSBC  Insurance
Insuring your emotions